

Montevideo



Una Vergonzosa Maniobra Comunista

Afirmación

UNA VOZ SOCIALISTA AL SERVICIO DEL PUEBLO

Director y Redactor
Responsable
Osacor Sainz

Fray Bentos, Agosto 15 de 1942

Administración
Zorrilla de S. Martín
Nº 1083

Año 1 - N.º 13

Que afrenta a la U.G.T. y a la clase obrera

Se invita y se desinvita al Doctor Frugoni por orden ministerial

El Doctor Frugoni se dirige a los obreros agremiados

DÍAS ATRAS RECIBI LA SIGUIENTE NOTA:

Doctor Emilio Frugoni

De nuestra consideración:
Pláceros poner en su conocimiento que la Unión General de Trabajadores realizará el próximo 3 de agosto en el Teatro Solís, un acto público por la sanción de los Consejos de Salarios, cuya importancia es significativa para la clase laboriosa de nuestro país.

Con dicho motivo, la Unión General de Trabajadores concedora de la fecunda labor par lamentaria con que Vd. ha jalonado su vida de luchador obrero, señalando al par el mérito que a Vd. le corresponde por haber sido quien presentara a nuestras cámaras por vez primera un proyecto en esencia similar al que anhelamos que se sancione, tiene el agrado de invitarte a participar en la oratoria del referido acto, segura de poder escuchar su autorizada palabra.

Sin otro motivo, nos es grato saludarle muy atte. — Por el Secretariado de la U.G.T. Enrique Rodríguez.

Días después fui informado por algunos delegados del Comité central de la U.G.T. de que en sesión celebrada la noche del sábado, se había resuelto dejar sin efecto la invitación porque el ministro Canessa había declarado que no asistiría al acto si no con la seguridad de que yo no tomaría parte en él.

Claro está que dos componentes del Comité (los delegados de la F.E.U.C.I. y la Federación Gastronómica) se opusie-

ron a tan indigna resolución y protestaron en forma energética, calificándola con los severos términos correspondientes. Predominó el criterio de los comunistas, que por desgracia para la suerte de la institución, son mayoría en el Comité y conducen a la organización gremial obrera sin más afán que el de servir a los planes, intereses y consignas del Partido comunista.

Y se adoptó ese temperamento servil y vergonzoso que presenta a la central obrera doblando obsequiosamente la cerviz ante la grotesca condición impuesta por el ministro porque lo coincide con la política de lustrabotas ministeriales a que se viene entregando el comunismo criollo.

El episodio —y prescindo al enjuiciarlo de lo que directamente me atañe— constituye un rasgo tal de rebajamiento de la dignidad obrera que he sentido la necesidad de salir a denunciarlo públicamente ante la conciencia del pueblo trabajador del país.

Ese episodio demuestra que una pandilla sin principios se ha adueñado, para sus obscuras maniobras, del organismo sindical que debería ser un respetable baluarte de los derechos obreros y del decoro proletario y solo va resultando en sus manos un instrumento de la más baja y corrupta politiquería.

Es la misma camarilla que desde un «Comité de Unidad» de lamentable recordación —predicaba la neutralidad ante la guerra y formulaba declaraciones contra las bases»

Es la que desde las filas del partido comunista integraba la quinta columna durante los dos primeros años de la contienda.

Es el clan irresponsable que actúa al margen de toda decencia cívica y de toda limpieza moral, porque para él y sus componentes no existen ni la conciencia en las ideas y en las actitudes, ni la lealtad en los tratos ni la rectitud en las intenciones.

En la ocasión, entre yo y el ministro Canessa, para el programa de un acto de trabajadores, han optado por el ministro Canessa. Son tal para igual.

Pretextan la necesidad de hagar al ministro para asegurar se la sanción del proyecto de comités de salarios. Que asci! Y el pretexto no vale, porque la actitud del gobierno para con esa reivindicación obrera no ha de depender a estas horas de la mayor o menor buena voluntad de ese ministro que no podría oponerse a la aprobación de lo que él ha patrocinado ante las cámaras.

Esa gente está empeñada en servirse de la U.G.T. para su política partidaria de unificación con el oficialismo, y no le importa hacer imposible de ese modo la UNIDAD en el campo gremial que invoca a cada instante sin desecharla y sólo para emplear el vocablo como biombo de su desleal conducta divisionista.

Urge librarse a la organización sindical de tales dirigentes, que la hunden en el desprecio.

Lo imponen la suerte y la dignidad de nuestro proletariado.

Yo espero que los trabajadores conscientes, sintiendo el oprobio de rescisiones como la que motivan estas líneas, hagan saber a su autor de su camino a esa mandita sin escrúpulos.

EMILIO FRUGONI

¿Tu lo sabias camarada trabajador?

El Socialismo es fundamentalmente una preocupación por la verdad. La verdad política

ca, la verdad social, la verdad económica. ¿Por qué siendo un movimiento de esta naturaleza no ha triunfado en nuestro país?

Porque vivimos bajo el imperio de la mentira.

En política la mentira tradicionalista en economía la mentira del privilegio capitalista. Porque la prensa está al servicio de la mentira y del privilegio que es el sumum de la mentira y desvía la atención de los lectores, o vela la realidad de las cosas.

Porque además de todo ésto que ya es bastante, la radio, el pulpito, el cine, son instrumentos del capitalismo y por consiguiente de la mentira.

¿No es acaso lógico que al privilegio le interese ocultar, nublar y ensombrecer la verdad.

Pero tú, que eres del pueblo, que no tienes intereses bastardos que defender, privilegios que preservar ni nada que disimular; que solo te interesa el porvenir de tus hijos, de nuestros hijos, la suerte y el progreso de la especie humana, no debes apuntalar este régimen de injusticia y de injusticia. Hoy mismo ponte en tren de pensar que en el Socialismo hay un puesto de lucha para ti. Alístate en sus filas con altivez y con orgullo que eso es legítimo.

Unidad ¿para qué?

Los comunistas quieren tapar el cielo con un barniz negando que Frugoni es el autor de los consejos de salarios. Quieren hacer creer que es iniciativa de Canessa, unos de los Ministros de mas triste ejecutoria. Y lo más interestante es que, al lado de estos vienen a proponer la unidad a los socialistas.

Unidad de qué para qué? Sobre qué base?

Quienes muestran tan obstinada preocupación por apagar la luz, vale decir por ocultar la verdad, no ofrecer ninguna garantía de la verdad. Nadie puede ni debe creer en sus propuestas de unidad porque los hechos demuestran que no tienen ningún interés en ella. Lo que realmente les inte-

¿QUE ES EL SOCIALISMO?

Es un movimiento que tiende a reorganizar jurídicamente la sociedad sobre bases de socialización económica para asegurar a todos sus componentes — con la propiedad colectiva de los medios de producción y de cambio — la posibilidad del trabajo fecundo y remunerador, poniendo en manos de las clases desposeídas los elementos productores, que hoy monopolizan las clases privilegiadas para hacerlos servir al sustento de sus privilegios económicos.

Eso quiere decir que el Socialismo trata de eliminar las diferencias de clase, que se originan en el hecho de que unos cuantos pueden ser dueños de la tierra, aunque no la trabajen, de las usinas, de los ferrocarriles, de los vapores, de los Bancos, etc., mientras otros — la inmensa mayoría de los componentes de la nación

— no cuentan para vivir con más recurso que la fuerza de sus brazos o la actividad de su cerebro.

El Socialismo quiere que el capital — "producto colectivo que no puede ser puesto en acción sino por el trabajo colectivo de muchos, o en último análisis, por el trabajo de todos los miembros de la sociedad" (Marx y Engels) — en vez de ser propiedad privada de algunos sea propiedad colectiva de todos los que contribuyen a crearlo. Esto no significa que se proponga repartir — como algunos creen o aparentan creer — las riquezas que hoy posee la clase capitalista, entre todos y cada uno de los miembros de la sociedad, sino poner a la sociedad en condiciones de ser ella la dueña del capital, que hoy se crea para el provecho de unos pocos, y entonces se crearía para el provecho de

todos. Esa es la transformación social que el movimiento socialista procura. A ese efecto necesita conquistar el poder político y escalar el gobierno. Para ello se vale de los derechos políticos y las libertades públicas que la democracia consagra, en función de las cuales lleva a las masas a organizarse en partido, esforzándose en orientar la legislación del país en el sentido de dicha transformación. También las organiza en sindicatos gremiales, para defender los intereses del obrero en sus relaciones directas e inmediatas con el capital; y en cooperativas, para ponerlo a cubierto de la explotación mercantil o de la férula del patrón. En realidad, echa mano de un medio directo de reforma social: la organización política, llamada a forjar la ley; y de dos medios indirectos: la organización

gremial y la cooperativa, cuyo fin inmediato es elevar las condiciones de trabajo y de vida de los productores, o impedir que los abrume el peso de los abusos de la explotación capitalista; y cuyo fin mediato es proveer a la idea socialista del efectivo de fuerzas indispensables a su triunfo. Porque al mejorarse aquellas condiciones, se defiende la conciencia, la mentalidad y el espíritu de las muchedumbres laboriosas y se las pone así en situación de comprender y sentir la misión histórica del proletariado moderno, para que los trabajadores del país se dediquen a ser factores, en todo terreno, de la obra de transformación y reparación que el movimiento socialista persigue.

la posición inversa

Y ahora cuando apoyan a la guerra, a las bases y al servicio militar! — así como lo oyen — en privado, — claro que no en su prensa — sostienen que los socialistas somos unos reactionarios, hasta rasis. ¿Quiénes serían los que defendían el pacto con el nazismo?

¡Hay que ser caraduras!

de vista perjudicial para los intereses de los vecinos que desean adquirir papas para la actual siembra, ya que en vez de hacer venir el pedido de dicho tubérculo a nombre de una sola persona, que podría ser el propio señor Jefe o el Agente de la Compañía por la que se haga el transporte, lo hace en forma individual, esto es, que si el vecino A. pide una bolsa, el vecino B 2 y el vecino C. 3 bolsas, no hace el pedido por 6 bolsas, consignado a uno solo para abaratar el flete, como correspondería sino que hace tres pedidos distintos consignados a cada uno de los interesados, lo cual como decimos, los perjudica, por cuánto les hace encarecer el costo de la semilla, al obligarlo a pagar un mayor flete.

Esperamos que el Sr. Jefe de Agronomía, sabrá subsanar esta deficiencia en

bien del prestigio de la institución y de los intereses de los vecinos que se dedican a esas nobles actividades.

El segundón de Hitler



El Congreso de los Italianos Libres

Como anunciamos oportunamente, ayer se inauguró en la capital, el Congreso de los Italianos Libres de América.

Chico resultó el airoso salón del Ateneo para congregar a la enorme concurrencia que se había volcado, entusiasta, para presenciar tan magnífico acto, como fue el de la apertura del Congreso que estuvo a cargo de nuestro compañero Dr. Emilio Frugoni, quien pronunció un notable discurso, que fué frecuentemente ovacionado,

El Congreso Ferroviario de Paysandú

El domingo 9 del corriente se realizó el Congreso ferroviario de las empresas Mid'land, Nor oeste y Este, en la ciudad de Paysandú.

Con la asistencia de varios centenares de ferroviarios, se dio comienzo a las deliberaciones tendientes a la confección de una plataforma de lucha, cuyos principios, reafirma el ideal democrático, aspirando a mejorar las imprescindibles en el orden social y económico de los colaboradores anónimos de las empresas mencionadas.

Los Sres. Pedro Fornesi y Pablo F. Stofera, Presidente y Se

cretario de la Unión General Ferroviaria del Midland, actuaron eficazmente para el mejor éxito de la jornada, que contó además, con la presencia del Sr. Mario Dante Peñuffo, delegado de la Unión General de Trabajadores.

De nuestra ciudad y Parada Liebig's partió una numerosa delegación, que participó activamente en las deliberaciones.

El Congreso Ferroviario fué índice elocuente de la amplia unidad de miras, de todos los obreros y empleados de las empresas ferroviarias.

Jefe de la Inspección de Agronomía Departamental, Sr. Cirilo Larrosa, realiza una gestión de todo punto

TÁBACOS	
EL TORO	(blanco)
EL TORO	(negro)
Yaguarón	(amarelinho)
Agente: ALCIDES CAZZOLA	
Artigas 145	Teléfono 242
MERCEDES	

La papa para semilla

Se nos denuncia que el

AFIRMACION

Para asistir a tan importante Congreso han llegado delegaciones de casi todas las naciones de América y varias de la Argentina como así mismo el Conde Carlos Sforza que es el líder de los italianos que se agrupan bajo el lema de «Italia Libre».

En nuestro próximo número daremos a conocer las conclusiones a que se arribó en tan importante asamblea.

Página de Soriano

(Viene de la pág. 4)

La huelga estudiantil

Nuestra población ha oido los mas diversos comentarios motivados por la reciente huelga del estudiantado de Secundaria.

Dos cuestiones han sido discutidas en relación con la misma. Por un lado, las reivindicaciones estudiantiles, es decir los objetivos que se deseaban lograr con el movimiento. Sobre esto no opinamos por no conocerlo a fondo.

Otra cuestión fué, la si hubo atropello o agresión policial al dirigir los bomberos sus mangas, con el correspondiente chorro de agua, contra la manifestación estudiantil.

Creemos que en ellos hubo un exceso de celo por mantener un orden que todavía no había sido alterado, y que dado que la columna estudiantil estaba formada por jovencitos y jovencitas, no hacía pensar en el peligro de ningún acto criminal.

Otra cuestión, esto concerniente a los padres, reprobable

desde luego, ha sido la de obligar a sus hijos a entrar al Liceo cuando había sido decretada una huelga. Con ello se desconvoca un derecho como es el de hacer huelga y a la vez se demuestra que las decisiones de la mayoría podían ser desvirtuadas por medio de la fuerza (paterna). Hecho este qué, en estos momentos, no deja de tener sugerencias poco reconfortantes.

y ya todo pronto, faltaban los alumnos, que había sin duda muchos.

Cumplirá este establecimiento una obra social altamente eficiente.

Tantos años para hacer una cosa tan sencilla contándose con todo lo necesario, ¿a que se debe?

Simplemente al poco interés por parte oficial y particular por un problema tan fundamental para la sociedad o a la incomprendición del mismo, que a ninguno de los grandes toca de cerca.

La inauguración se anuncia para el 24 del corriente, —nos parece difícil.

Faltan otros expedientes, según advertimos, que tendrá que motivar la «captura» de rumores desamparados.

Pasarán otros años, sin duda.

Suceso Pintoresco

Desde que se hizo cargo de la Intendencia el Interventor Ing. Molinari, se nos presenta un espectáculo pintoresco: se ha puesto en franco tren de tomar se revancha contra algunos empleados que antes —cuando él fué empleado de la misma Intendencia— se habrían comportado contrariando sus deseos o le habrían « tirado a la cabeza ».

Y el hombre —utilizando, según se dice, un «cabeza de turco»— se ha hecho hacer denuncias contra el arquitecto y el Pro Secretario del Municipio y con decreto tras decreto, hace salir a la luz incorrecciones de dichos funcionarios y ordena sumarios paraclararlos, los que bien nutritos e informados pasan para resolución a la superioridad. Probablemente los acusados vayan a la calle o poco menos, si se les comprueban, sobre todo en el caso del arquitecto, los deslices funcionales de que se les acusa.

Todo este trago lo observa el público que se regocija o se indigna, según el cíntulo del acusado.

Pero entre ese público, los hay también de los mismos cíntilos, que creen que el Interventor debe dividir su tiempo: un poco saneando las oficinas a su cargo de los «vivos», que pueda haber y un poco haciendo obra práctica, que podría traducirse en hacer cumplir las ordenanzas de cercos y veredas, blanqueos y revoques, etc., etc., que en estos momentos de paralizaciones de obras por falta de hierro, pueden traer un alivio a la desocupación que esa carencia provoca entre los albañiles, carpinteros y pintores.

Sería obra patriótica, que todos aplaudieran, si tal cosa hiciera el Ingeniero Molinari.

Profesionales

Dr. Roberto Trigojen

Todos los días hábiles de 3 a 5

Antonio R. Arcioni

AGRMENSOR

Zorrillade San Martín—F. Bento

Walter G. Schopfer

ESCRIBANO

Mercedes: Esc. 18 de Julio y Rodó
Est. Drabell Pueblo J. E. Rodó

Victor A. Albert

ESCRIBANO

Dinero en Hipoteca—Trámite de Sucesiones
Ituzaingo 436 — Teléfono 74
MERCEDES

Funcionará ahora?

Se «amenaza», desde hace años, con la instalación de una Granja Albergue para menores desamparados. Se obtuvo el terreno para instalarlo en Asunción, se contaba en el mismo con un edificio para escuela, se obtuvieron fondos del gobierno para las construcciones necesarias, se nombró personal para la misma

la unión realiza frecuentemente bailes en la sede de la entidad. Se reunen así cientos de elementos del gremio. Entendemos que también deben hacerse reuniones culturales, de política general y de ilustración general. Una hora de las que se dedican a las diversiones, podría aprovecharse al estar reunidos los obreros. Esto sería de gran beneficio para la cultura de los mismos y daría al Sindicato.

Limosnas!

En ocasión de las fiestas que preparan para el 25 de Agosto con las que inaugurarán los monumentos al Grito de Asunción y Artigas, se harán reparto de vivencias a los pobres, los que en triste caravana desfilarán una vez más ante los ojos—quizá asombrados de que haya tantos pobres y miserables — del «numeroso público».

El espectáculo será impresionante y llevará sin duda a lo más íntimo del ánimo de todos, la convicción—que muchos tendrán la franqueza de expresar—de que no son demasiadas las reclamaciones del Partido Socialista cuando brega por una eficiente y científica administración de la cosa pública.

Esto es, para que todos—absolutamente todos—tengan donde y como ganarse la vida, con lo que se ahorrarían las vergonzosas limosnas, que en cada fecha patria de significación—tan luego en esos días!—provocan las tristes caravanas de desheredados, que no son otra cosa que hermanos que sufren más que otros en carne propia, las consecuencias de los prejuicios e ineptitud de los que mandan. Basta de limosnas denigrantes!

Manuel Rocca

Cobrador activo con amplias referencias

OFRECE SUS SERVICIOS

Tratar: Calle Haedo 1598

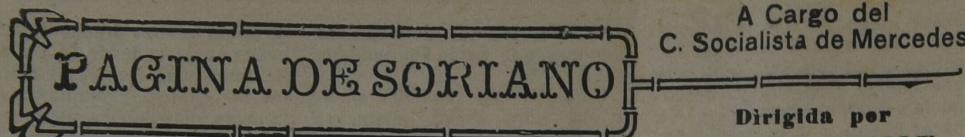
Tel. 219

Ciudad

COMPAÑEROS:

Esté atento a las actitudes del Gobierno con respecto a las actividades de la quinta columna, pues hasta ahora solo se ha ido en pláticas declaraciones.

A F I R M A C I O N



A Cargo del
C. Socialista de Mercedes

Dirigida por
ORLANDO KELLY

AFIRMACION, como lo dijimos en el número anterior ha pasado a ser órgano de las agrupaciones socialistas de Rio Negro y Soriano. Seguirá al servicio del pueblo y la verdad que es como se sirve a la democracia. Será antorcha de cultura y de ideales porque ambos son condición del progreso.

Desde ya quedan sus páginas al servicio de quienquiera tenga que exponer una justa causa, defender sus derechos o hacer conocer actitudes o actividades que merezcan propalarse. Será modesta pero pura expresión del pensar de ciudadanos conscientes.

A la prensa mayor. **AFIRMACION** saluda cordialmente, y al formar en sus filas, a la vez que dice: Presente, agrega: en el batallar por el bienestar y mejoramiento social y defensa de la democracia, mantendremos la conveniente unidad.

Leche Pasteurizada

La importancia de nuestra población reclama la instalación de una usina de pasteurización de leche. La salud del pueblo también.

Ya que parece ser que la financiación por capital privado de una Usina de esta naturaleza no ofrece perspectivas económicas halagüeñas, podría intentarse la formación de una cooperativa. Considerando la cuestión como un problema de importancia social sería factible aliamar las dificultades para hacer cristalizar esa idea.

Acaso e'l pudiera contar con el apoyo del Centro Comercial e Industrial que ha tratado de dar vida a los gremios, y, que en este caso podría encausar una justa aspiración.

El camino de la democracia puede parecer más largo que el de la violencia. Pero es, indudablemente, el camino más escaso en sacrificio del bienestar, libertad y vidas humanas.—H. VAN LOON

Libertad, Igualdad, Fraternidad

Estas palabras forman el triptico sobre el cual se asientan los derechos del hombre. Vienen del pasado y se dirigen al porvenir.

Están escritas con sangre sobre las páginas de la historia y adquieren en Francia la madurez que las universaliza. Nacen en Inglaterra el 15 de Junio de 125 con la firma de la Carta Magna y en América reciben carta de ciudadanía en Julio 4 de 1776 para—al decir de un poeta—saltar a Francia el 14 de Julio de 1789 y causar una explosión que repercute en todo el continente, desde Petrogrado a Madrid, sepultando bajo varias toneladas de ladrillo democrático a los representantes de la vieja representación estatal.

Los principios invocados al abatir los bastiones de la Bastilla son tantas veces repetidos sin la debida consagración espiritual que han perdido parte de su pureza y valor original.

Libertad, igualdad y fraternidad, tres ideas y tres ideales que los propagandistas franceses de las nuevas aspiraciones de justicia social emplearon para derrocar al feudalismo, es decir, al sistema del vasallaje. El pueblo francés y luego todos los pueblos de Europa se levantaron ante el conjuro de esas sagradas palabras. Empero la reacción y el conservadorismo impidieron su triunfo definitivo. Los burgueses, pequeños comerciantes y propietarios, que se habían entusiasmado con la idea de quitar el poder a los nobles, comenzaron a asustarse del radicalismo de las nuevas ideas y poco a poco, con esa forma alterna de proceder que caracteriza a los espíritus reaccionarios fueron desnaturalizando los principios y abogando la sangre a los espíritus, que como Babeuf, —el primer propagandista y luchador socialista francés,— se oponían tenaz y valientemente a esa desnaturalización.

La libertad se transformó así en la libertad de elegir a tales o cuales políticos. La libertad de pensamiento que existía teóricamente no se realiza ni aun hoy pues el capitalismo, que es necesariamente reaccionario, controla la prensa en todas sus formas.

La Igualdad se transformó en una forma a jurídica pero no económica como querían los primeros revolucionarios. Los hombres tienen los mismos derechos ante la ley, dice el código, pero

los obreros no tienen igual de recho que los capitalistas a los bienes que producen con su trabajo. El socialismo lucha para obtener para todos la igualdad de acceso a los medios de producción y de disfrute.

En cuanto a la Fraternidad que ha originado el sistema capitalista, las sucesivas guerras que vienen consternando a la humanidad son un ejemplo de las bondades del sistema. Nacionalismos agresivos, fronteras heridas de cañones y el mar y cielo cubiertos de máquinas de destrucción son el símbolo eloquente de la fraternidad en esta decadente sociedad capitalista.

Solo el socialismo puede dar lugar a la fraternidad, porque el socialismo al ser un ideal común y universal, acerca a todos los hombres con igual disposición mental y de corazón a través de las fronteras y las razas. Los socialistas uruguayos, argentinos, ingleses, franceses y los que se encuentran prisioneros en Italia y Alemania se sienten hermanos.

Son sagrados los principios de la revolución francesa. Libertad, igualdad, fraternidad, siguen siendo los pilares de una humanidad mejor y la idea que anida en todos los nobles y grandes corazones en el mundo.

Pero es necesario entender que esos principios sólo pueden alcanzarse definitivamente bajo la amplia y generosa bandera del socialismo, que es libertad para el hombre porque lo libera del yugo económico y de la ignorancia; que es igualdad porque no admite la existencia de privilegiados que vivan del trabajo ajeno y que es fraternidad porque ésta solo puede existir donde todos los hombres sean considerados y tratados como iguales.

El Socialismo sale airosa al encuentro del tiempo y perdura y crece cuando se derriban los falsos mitos. Por eso dijo Garibaldi: El socialismo es el sol del porvenir. En él será realidad la Libertad, Igualdad y Fraternidad —J. O. KELLY

SE OFRECE

Cobrador activo con garantía amplias referencias

Alejandro Cabral

Zorrilla de San Martín 1234

Urgente!!

Sorpresaivamente y con amplio éxito se inició el segundo frente!!

Xiper liquidación de calzado

El acontecimiento más destacado de la actual contiene da de Precios!!

Tellechea & Cia.

PARA CALZAR BIEN

DESDE EL LUNES 3

Utilice su Crédito

MERCEDES

CASOS Y COSAS

Dejando de lado consideraciones científicas, no podemos admirar la superioridad de raza si observamos que la que pretende ser superior —la germana— comete actos tales como arrasar aldeas con sus habitantes, y hace de la horca el símbolo de su administración en los países ocupados.

Se ha criticado al municipio blanco un celo excesivo en «acordonar» a correligionarios. El colorado —que ahora lo sucede— parece hacer lo mismo. Se explica por qué tienen un denominador común: la política criolla.

Casa Telesca

LIBRERIA

PAPELERIA

JUGUETERIA

BAZAR

AGENCIA KODAK

Teléfono 76

MERCEDES

Compre en



París - Londres

Comprará mejor

MERCEDES